

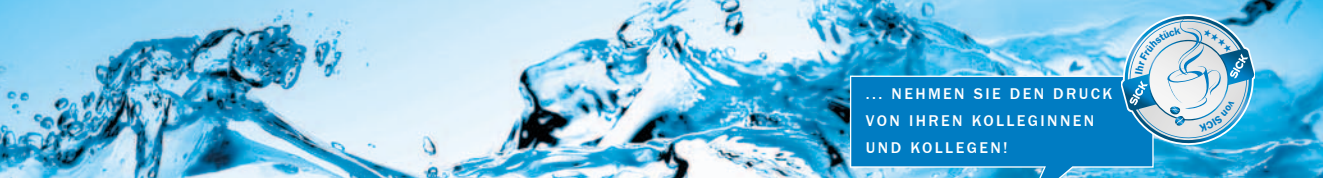


WIR NEHMEN DEN DRUCK  
VON DEN KOSTEN, ...

Aktion  
bis zu:  
**-35 %**  
vom Listenpreis  
2011

# Fluidsensorik vom Technologie- und Marktführer





... NEHMEN SIE DEN DRUCK  
VON IHREN KOLLEGINNEN  
UND KOLLEGEN!

# Fluidsensorik

## Einführungsaktion & Gewinnspiel



**SICK**  
Sensor Intelligence.



## So beginnt ein richtig guter Tag! Mit einem Frühstück von SICK

### Gewinnspiel: Ihr Frühstück von SICK

Dafür werden Ihre Kollegen Sie lieben. Mit dem Frühstück von SICK zaubern Sie ein Lächeln in die Gesichter Ihrer Kollegen und Sie nehmen den Druck aus dem Alltag.

#### Werden Sie der Held der Firma

Trennen Sie einfach die Postkarte an der Perforation ab, füllen Sie das umseitige Formular aus und senden Sie es an SICK.

#### Jedes Monat ein Gewinner!

Wenn Sie bei unserer monatlichen Ziehung gezogen werden, kommen wir, zum vereinbarten Zeitpunkt, mit einem kompletten Frühstück – für Sie und Ihre Kollegen – in Ihr Unternehmen.

**Das haben Sie sich verdient!**

TEILNAHME PER POST  
ODER FAX

 **0 22 36/622 88-5**

 **SICK GmbH**

**SICK**  
Sensor Intelligence.

# Sie haben es sich verdient: ein Frühstück von SICK

## Ja, ich möchte am **Frühstücks-Gewinnspiel** von SICK teilnehmen.

- Bitte senden Sie mir Unterlagen zu
- Bitte kontaktieren Sie mich persönlich



Porto zahlt Empfänger



### Teilnehmer:

.....  
Vor- und Nachname

.....  
Firma

.....  
Straße

.....  
PLZ                      Ort

.....  
Telefon/Mobil

.....  
E-Mail

**Gewinnspiel-Hinweise:**  
Teilnahmeberechtigt ist jede ausgefüllte und an SICK Österreich gesendete Teilnahmekarte – Je Person und Monat ist eine Teilnahmekarte gültig. Jeweils bis zum 7. jedes Monats werden die Gewinner des Monats gezogen und von SICK verständigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner sind mit der Veröffentlichung des Firmennamens, mit Bildern in Fachmagazinen und auf [www.sick.at](http://www.sick.at) einverstanden.

SICK GmbH  
Industriezentrum NÖ-Süd,  
Straße 2a, Objekt M11  
A-2355 Wr. Neudorf

# Fluidsensorik

Füllstand-  
sensoren



Druck-  
sensoren



Durchfluss-  
sensoren



Temperatur-  
sensoren



Detaillierte Produktinformationen  
finden Sie unter [www.sick.at](http://www.sick.at) oder [www.expert-level.com](http://www.expert-level.com)

## Alles auf einem Blick:

Unter den Menüpunkten  
Produkte und Applikationen  
finden Sie detaillierte  
Informationen über unser  
Produktportfolio.

## Ihre Anfrage:

Ganz gleich, welche  
Applikations- oder  
Produktanfragen Sie haben,  
unsere Vertriebsmitarbeiter  
stehen Ihnen jederzeit zur  
Verfügung.



[www.expert-level.com](http://www.expert-level.com)

**SICK**  
Sensor Intelligence.



# Druckmessung in Flüssigkeiten und Gasen

## PBS: Elektronischer Druckschalter

Der PBS ist elektronischer Druckschalter, Messumformer und Display in einem Gerät.

- Messbereiche von 0 bar ... 1 bar bis 0 bar ... 600 bar
- Relativ-, Absolut- und  $\pm$  Messbereiche
- Vielfältige programmierbare Schaltfunktionalitäten
- Digitale Ausgänge PNP oder NPN, analoges Ausgangssignal 4 ... 20 mA, 0 ... 10 V

## PBT: Elektronischer Druckmessumformer

Der PBT ist ein universeller elektronischer Druckmessumformer für allgemeine industrielle Anwendungen zur Druckmessung von Flüssigkeiten und Gasen.

- Druckmessbereiche von 0 bar ... 1 bar bis 0 bar ... 600 bar
- Relativ-, Absolut- und  $\pm$  Messbereiche
- Ausgangssignal 4 ... 20 mA, 0 ... 5 V oder 0 ... 10 V



PBS



PBT

**Aktion:**  
**-25 %**  
vom Listenpreis  
2011

PBS

Messbereich / Druckart	Prozessanschluss	Elektrischer Anschluss	Ausgangssignal	Dichtung	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
<b>0 bar ... 10 bar/Relativdruck</b>	G ¼ innen	Stecker M12x1, 4-pol, IP 67	2x PNP	Ohne Dichtung	PBS-RB010SG2SS0AMA0Z	202,00	151,50
<b>0 bar ... 400 bar/Relativdruck</b>					PBS-RB400SG1SS0AMA0Z	202,00	151,50
<b>0 bar ... 10 bar/Relativdruck</b>	G ¼ innen		1 x PNP + 4 ... 20 mA	Ohne Dichtung	PBS-RB010SG1SSNBMA0Z	227,00	170,25
<b>0 bar ... 1,6 bar/Absolutdruck</b>					PBS-RB010SG2SS0BMA0Z	227,00	170,25
	G ¼ innen		2x PNP	NBR Dichtung	PBS-AB1X6SG1SSNAMA0Z	220,00	165,00

PBT

Messbereich / Druckart	Prozessanschluss	Elektrischer Anschluss	Ausgangssignal	Dichtung	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
<b>-1 bar ... 9 bar/Compound</b>	G ¼ innen	L-Verbinder nach DIN(*)	4 ... 20 mA	Ohne Dichtung	PBT-CB010SG2SS0ALA0Z	112,00	84,00
<b>0 bar ... 1,6 bar/Absolutdruck</b>	G ¼ A nach DIN 3852-E	M12x1, 4-pol., IP 67	4 ... 20 mA	NBR Dichtung	PBT-AB1X6SG1SSNAMA0Z	117,00	87,75
<b>0 bar ... 10 bar/Relativdruck</b>					PBT-RB010SG1SSNAMA0Z	99,00	74,25
<b>0 psi ... 160 psi/Relativdruck</b>	G ¼" NPT	M12x1, 4-pol., IP 67	0 ... 10 V	Ohne Dichtung	PBT-RP160SN1SS0VMCOZ	99,00	74,25
<b>0 MPa ... 25 MPa/Relativdruck</b>	G ¼ innen	M12x1, 4-pol., IP 67	4 ... 20 mA	NBR Dichtung	PBT-RM025SG1SENAMA0Z	110,00	82,50

(\*)DIN EN 175301-803 A

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und exkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten



# Temperaturmessung in Flüssigkeiten und Gasen

**Aktion:**  
**-35 %**  
vom Listenpreis  
2011



TBT

## TBT: Pt100-Widerstandsthermometer

Der TBT ist ein universell verwendbares Pt100-Widerstandsthermometer mit spritzwassergeschütztem Alu-Druckgehäuse zur Temperaturmessung in Flüssigkeiten und Gasen.

- Pt100-Widerstand, Genauigkeitsklasse A nach IEC 60751
- Messbereiche -50 °C ... +150 °C und -50 °C ... +250 °C
- Medienberührende Teile aus korrosionsbeständigem Edelstahl 1.4571
- Pt100 (4-Leiter) oder 4 ... 20 mA (2-Leiter)
- Einbaulänge und Ø des Messfühlers: von 25 mm/Ø 3 mm bis 350 mm/Ø 6 mm

Prozessanschluss	Einbaulänge / Ø des Messfühlers	Messbereich	Ausgangssignal	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
Gewinde G ½ B	150 mm / 6 mm	-50 °C ... +150 °C	Pt100, 4-Leiter	TBT-1PAGE1506GZ	120,00	78,00
			4 ... 20 mA, 2-Leiter ( $R_A \leq (L^+ - 10 V) / 0,028 A [Ohm]$ )	TBT-1AAGE1506GZ	178,00	115,70
Ohne Prozessanschluss	150 mm / 6 mm	-50 °C ... +150 °C	Pt100, 4-Leiter	TBT-1PAZZ1506GZ	120,00	78,00
			4 ... 20 mA, 2-Leiter ( $R_A \leq (L^+ - 10 V) / 0,028 A [Ohm]$ )	TBT-1AAZZ1506GZ	178,00	115,70

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten

## TCT: Pt100-Widerstandsthermometer

Der TCT ist ein universell verwendbares Pt100-Widerstandsthermometer im **kompakten Edelstahlgehäuse** zur Temperaturmessung in Flüssigkeiten und Gasen.

- Pt100-Widerstand, Genauigkeitsklasse A nach IEC 60751
- Messbereiche -50 °C ... +150 °C und -50 °C ... +250 °C
- Medienberührende Teile aus korrosionsbeständigem Edelstahl 1.4571
- Pt100 (4-Leiter) oder 4 ... 20 mA (2-Leiter)
- Einbaulänge und Ø des Messfühlers: von 25 mm/Ø 3 mm bis 350 mm/Ø 6 mm

## TSP: Platin-Einschraubthermometer

Der TSP ist ein universell verwendbares **Platin-Einschraubthermometer** zur Temperaturmessung in Flüssigkeiten und Gasen.

- Platin-Widerstand (Pt100 oder Pt1000, 2-Leiter), Genauigkeitsklasse B nach IEC 60751
- Messbereiche -30 °C ... +130 °C
- Medienberührende Teile aus Edelstahl 1.4305
- Rundsteckverbinder M12x1 (IP 67)
- Einbaulänge und Ø des Messfühlers: von 30 mm/Ø 5 mm bis 60 mm/Ø 6 mm



**Aktion:**  
**-35 %**  
vom Listenpreis  
2011

TCT

Prozessanschluss	Einbaulänge / Ø des Messfühlers	Messbereich	Ausgangssignal	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
Gewinde G ½ B	150 mm / 6 mm	-50 °C ... +150 °C	Pt100, 4-Leiter	TCT-1PAGE1506MZ	121,00	78,65
			4 ... 20 mA, 2-Leiter ( $R_A \leq (L^+ - 9 V) / 0,023 A [0hm]$ )	TCT-1AAGE1506MZ	179,00	116,35
Ohne Prozessanschluss	150 mm / 6 mm	-50 °C ... +150 °C	Pt100, 4-Leiter	TCT-1PAZZ1506MZ	121,00	78,65
			4 ... 20 mA, 2-Leiter ( $R_A \leq (L^+ - 9 V) / 0,023 A [0hm]$ )	TCT-1AAZZ1506MZ	179,00	116,35

TSP

Prozessanschluss	Einbaulänge / Ø des Messfühlers	Messbereich	Ausgangssignal	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
Gewinde G ¼ B	60 mm / 6 mm	-30 °C ... +130 °C	Pt100, 2-Leiter	TSP-1PAG10606MZ	42,00	27,30
			Pt1000, 2-Leiter	TSP-1MAG10606MZ	42,00	27,30
Gewinde M14x1,5	60 mm / 6 mm	-30 °C ... +130 °C	Pt100, 2-Leiter	TSP-1PAM10606MZ	42,00	27,30
			Pt1000, 2-Leiter	TSP-1MAM10606MZ	42,00	27,30

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten

# Durchflussmessung in Flüssigkeiten

## FFU: Ultraschall-Durchflussmesssensor

Der Ultraschall-Durchflussmesssensor FFU ermittelt berührungslos das Durchflussvolumen von **leitenden und nichtleitenden Flüssigkeiten**.

- Durchflusssensor für leitende und nichtleitende Flüssigkeiten
- Prozesstemperatur bis 80 °C, Prozessdruck bis 10 bar
- Hohe chemische Beständigkeit durch dichtungsfreien Sensoraufbau
- Integrierte Leerrohrerkennung



**Aktion:**  
**-25 %**  
vom Listenpreis  
2011

FFU

Prozessanschluss	Prozessdruck	Messrohrweite	Maximaler Durchfluss	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
G ½	max. 10 bar	DN 10	<b>21 l/min</b>	FFUS10-1G110	484,00	<b>363,00</b>
G 1		DN 20	<b>60 l/min</b>	FFUS20-1G110	572,00	<b>429,00</b>
G 1 ¼		DN 25	<b>240 l/min</b>	FFUS25-1G110	594,00	<b>445,50</b>

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten

## Zubehör und weitere Ausführungen aller Sensoren auf Anfrage

Füllstand-  
sensoren



Druck-  
sensoren



Durchfluss-  
sensoren



Temperatur-  
sensoren





# Füll- und Grenzstandmessung in Flüssigkeiten

## LFT: Füll- und Grenzstanddetektion

Der LFT ist sowohl zur kontinuierlichen Füllstandmessung als auch zur Grenzstanddetektion in **nahezu allen Flüssigkeiten** geeignet, insbesondere auch bei Ölen und Flüssigkeiten mit Schäumen.

- Bis zu 4 Schaltpunkte, Kombination von Analog- und Digitalausgängen möglich
- Flexible Sondenlänge bis 2.000 mm
- Keine Rekalibrierung bei wechselnden Flüssigkeiten notwendig
- Unabhängig von Einbausituation und Tankmaterial

## LFP: Hygienischer Füllstandsensor

Der LFP ist ein hygienischer Füllstandsensor für Flüssigkeiten unter Verwendung der **TDR-Technologie** – ein Verfahren zur Ermittlung von Laufzeiten elektromagnetischer Wellen.

- Manuell kürzbare Monosonde bis 2.000 mm Länge mit  $R_a \leq 0,8 \mu\text{m}$
- Prozesstemperatur bis 150 °C, Prozessdruck bis 16 bar
- Hohe Schutzart IP 67 und IP 69K
- Analogausgang 4 ... 20 mA / 0 ... 10 V umschaltbar plus zwei Transistorausgänge



**Aktion:**  
-30 %  
vom Listenpreis  
2011

LFT

Prozessanschluss	Prozessdruck	Elektrischer Anschluss	Ausgangssignal	Sondenlänge	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
G ¾ A	≤ 1 bar	M12x1, 8-pol.	2x PNP + 4 ... 20 mA, Öffner	200 mm	LFT0200-01B1A20	404,00	282,80
				1.000 mm	LFT1000-01B1A20	404,00	282,80
				2.000 mm	LFT2000-01B1A20	566,00	396,20

LFP

Prozessanschluss	Prozessdruck	Elektrischer Anschluss	Ausgangssignal	Sondenlänge	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
G ¾ A	-1 bar ... +16 bar	M12x1, 5-pol.	1x PNP + 1x PNP/NPN + 4 ... 20 mA/0 ... 10 V	500 mm	LFP0500-G1NMB	726,00	508,20
				1.000 mm	LFP1000-G1NMB	726,00	508,20
				2.000 mm	LFP2000-G1NMB	726,00	508,20

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten

## LFH: Pegelsonde zur Füllstandmessung

Bei der Pegelsonde LFH handelt es sich um einen **robusten Druckmessumformer** zur kontinuierlichen Füllstandmessung.

- Eintauchtiefe bis zu 100 m (optional bis zu 250 m)
- Mit diversen Kabellängen erhältlich
- Hermetisch dichtes Edelstahlgehäuse mit Schutzklappe aus PA
- Optionale Temperaturmessung mit integriertem Pt100-Element

LFH

## LFV: Vibrationsgrenzschalter

Die Vibrationsgrenzschalter der LFV-Serie sind universell einsetzbare Grenzschalter, mit denen millimetergenau die **vordefinierten Füllhöhen** in Flüssigkeitssystemen erfasst werden können.

- Auswahl aus unterschiedlichen Werkstoffen und elektrischen Ausgangssignalen
- Inbetriebnahme ohne Befüllung
- Prozesstemperatur bis 250 °C
- Rohrverlängerung bis 6 m Länge

**Aktion:**  
**-30 %**  
vom Listenpreis  
2011



Messbereich	Prozesstemperatur	Ausgangssignal	Kabellänge	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
0 bar ... 0,4 bar	-10 °C ... +50 °C	4 ... 20 mA	<b>5 m</b>	LFH-SBX40G1AS05SZO	333,00	<b>233,10</b>
0 bar ... 1 bar			<b>10 m</b>	LFH-SB1X0G1AS10SZO	356,00	<b>249,20</b>
0 bar ... 10 bar			<b>100 m</b>	LFH-SB010G1AS1HSZO	760,00	<b>532,00</b>

LFV

Prozessanschluss	Prozessdruck	Prozesstemperatur	Ausgangssignal	Sondenlänge	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
<b>G ¾ A PN 64</b>	-1 bar ... +64 bar	-40 °C ... +100 °C	1x PNP	40 mm	LFV200-XXSGBTPM	180,00	<b>126,00</b>
				500 mm	LFV230-XXSGBTPM0500	276,00	<b>193,20</b>
				1.000 mm	LFV230-XXSGBTPM1000	343,00	<b>240,10</b>
				2.500 mm	LFV230-XXSGBTPM2500	546,00	<b>382,20</b>
<b>G ¾ A PN 64 / 1.4404</b>	-1 bar ... +64 bar	-50 °C ... +150 °C	1x PNP/NPN	66 mm	LFV310-XXGBVMTX	466,00	<b>326,20</b>
		-50 °C ... +250 °C			LFV310-XXGBVTMTX	690,00	<b>483,00</b>
<b>G 1 A PN 64 / 1.4404</b>	-1 bar ... +64 bar	-50 °C ... +150 °C	Doppelrelais (DPDT)	2.000 mm	LFV330-XXGAVXM-RX2000	986,00	<b>690,20</b>

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)

Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten



# Füll- und Grenzstandmessung in Schüttgütern

## LBV300: Vibrationsgrenzschalter

Die Vibrationsgrenzschalter der LBV300-Serie erledigen robust, zuverlässig und hochgenau Aufgaben als Voll-, Leer- oder Bedarfsmelder in Schüttgütern.

- Inbetriebnahme ohne Befüllung
- Prozesstemperatur bis 250 °C
- Rohrverlängerte Variante bis 6 m und seilverlängerte Variante bis 80 m

## UP56: Ultraschall-Füllstandsensoren

Die tefloneschützten Wandler der UP56-Baureihe sind die ideale Lösung in anspruchsvollen Applikationen.

- Berührungslose Messung bis 3,4 m Betriebstastweite / 8 m Grenzstastweite
- Druckfest bis 6 bar
- Analogausgang umschaltbar zwischen 4 ... 20 mA und 0 ... 10 V
- Prozessanschlüsse G 1 und G 2



LBV

UP56



LBV

Prozessanschluss	Prozessdruck	Prozesstemperatur	Ausgangssignal / Elektrischer Anschluss	Sondenlänge	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
G 1 ½ A PN 25 / 316L	-1 bar ... +25 bar	-50 °C ... +150 °C	Doppelrelais (DPDT) / M20x1,5	220 mm	LBV310-XXAGDRKMX	437,00	305,90
	-1 bar ... +6 bar	-20 °C ... +80 °C	Doppelrelais (DPDT) / M20x1,5	500 mm	LBV320-XXTGDRAMX00500	588,00	411,60
				1.000 mm	LBV320-XXTGDRAMX01000	593,00	415,10
				3.000 mm	LBV320-XXTGDRAMX03000	613,00	429,10
	-1 bar ... +25 bar	-50 °C ... +250 °C	Doppelrelais (DPDT) / M20x1,5	500 mm	LBV330-XXBGDRAMX0500	831,00	581,70
				1.000 mm	LBV330-XXBGDRAMX1000	886,00	620,20

UP56

Prozessanschluss	Prozessdruck	Betriebstastweite (Grenzstastweite)	Ausgangssignal	Typ	Listenpreis je Stk. in €	Aktionspreis je Stk. in €
G 1	0 bar ... 6 bar	30 mm ... 250 mm (990 mm)	4 ... 20 mA, 0 ... 10 V, 1x PNP	UP56-211118	528,00	369,60
		200 mm ... 1.300 mm (5.000 mm)		UP56-213118	549,00	384,30
G 2	0 bar ... 6 bar	350 mm ... 3.400 mm (8.000 mm)	4 ... 20 mA, 0 ... 10 V, 1x PNP	UP56-214118	693,00	485,10

Weitere Konfigurationen, zusätzliche Informationen und alle Bestellmöglichkeiten finden Sie auf [www.sick.at](http://www.sick.at)  
 Alle Preise in Euro und inkl. MwSt.; Aktion gültig bis 31.12.2012; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten

## Beratung und Bestellung auf höchstem Niveau



**Partner Portal**  
www.mysick.com

*My SICK with a Click!*

WELCHER SICK-  
SENSOR PASST?

 **0 22 36/622 88-0**

 **office@sick.at**

**Kompetente Beratung  
zum SICK-Programm**

FAX-BESTELLUNG FÜR  
RASCHE LIEFERUNGEN

 **0 22 36/622 88-5**

 **office@sick.at**

- Anlieferung: 2 Arbeitstage oder
- Auftragsbestätigung: 1 Arbeitstag
- Standardlieferzeit: 5 Arbeitstage